



**ORIGINAL**  
DIRECCION S. SALUD COQUIMBO

SAC/MOC/DVO/MRB/SPG/LAP/MVP/JCT/mgp

RESOLUCIÓN EXENTA N° 5580

Int. N° 75

LA SERENA,

31 AGO. 2022

**VISTOS:**

El D.F.L. N°1/05 que fija texto refundido, coordinado y sistematizado del D.S. N°2.753 de 1979, el D.S. N°140 de 2004 sobre Reglamento Orgánico de los Servicios de Salud, la Resolución N° 07/2019, 16/2020 y 30/2015 todas de la Contraloría General de la República, el Decreto Exento N° 28 de fecha 22 de marzo de 2022 del Ministerio de Salud en relación con la Resolución Exenta Ra 428/103/2020 del Servicio de Salud Coquimbo; y

**CONSIDERANDO:**

- 1.\_ Que, El Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud, ha dispuesto en el contexto del Desarrollo de las Políticas y Plan de Salud Mental año 2022, apoyar las acciones de tratamiento y rehabilitación de personas con problemas de consumo de alcohol y otras drogas.
- 2.\_ Con fecha 23 de agosto de 2022 el Servicio de Salud Coquimbo y la Organización Comunitaria Club Adulto Mayor Esperanza Iglesia Inmaculada Concepción celebraron el Convenio de proyecto denominado "Dar continuidad al Programa Ecológico a través de la Escuela de 1er Nivel en la Comuna de Punitaqui".
- 3.\_ Por lo anteriormente expuesto y en razón de las facultades de mi cargo, dicto la siguiente:

**RESOLUCIÓN:**

1°.- **APRUEBESE** el Convenio de fecha 23.08.2022 suscrito entre **ORGANIZACIÓN COMUNITARIA CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN**, representada por su Presidenta doña **ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL** y el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO** representado por su Director (S) **D. GERMÁN LÓPEZ ÁLVAREZ**, relativo a Convenio que se detalla en el presente instrumento.

**CONVENIO**

En La Serena, a .23.08.2022., comparece, el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, en adelante "el Servicio", persona jurídica de derecho público, representado por su Director (S) **D. GERMÁN LÓPEZ ALVAREZ**, ambos con domicilio en Avda. Francisco de Aguirre N°795, La Serena, y la Organización Comunitaria **CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN**, RUT 74.456.300-3, persona jurídica de derecho privado, domiciliada en Caupolicán Sin Número, comuna de Punitaqui, representada por su Presidenta doña **ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL**, RUN 7.197.953-9, domiciliada en calle Gabriela Mistral, casa N°23 de la Quinta Etapa de la Población Bernardo O'Higgins, comuna de Punitaqui, en adelante "La Organización Comunitaria", han acordado celebrar el presente convenio que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** El Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud, ha dispuesto en el contexto del Desarrollo de las Políticas y Plan de Salud Mental año 2022, apoyar las acciones de tratamiento y rehabilitación de personas con problemas de consumo de alcohol y otras drogas mediante el financiamiento de proyectos efectuados por instituciones externas. Por otra parte, el Servicio de Salud cuenta con recursos asociados a Ley 19.925, sobre "Expendio y consumo de bebidas alcohólicas". Recursos que provienen de las multas que contempla la misma Ley, es decir, un 60 % de su monto total permanece en los municipios que las generan para ser utilizadas en "fiscalización de las infracciones y para el desarrollo de programas de prevención y rehabilitación de personas alcohólicas". El 40% restante se deriva a los Servicios de Salud para financiar programas de rehabilitación de personas alcohólicas" (Art.57).

**SEGUNDA:** Dentro de este marco, la Organización Comunitaria presentó el proyecto denominado "Dar continuidad al Programa Ecológico a través de la Escuela de 1er Nivel en la Comuna de Punitaqui", cuya ejecución se extiende desde agosto a diciembre de 2022.

**TERCERA:** La presentación del proyecto y la documentación de la Organización Comunitaria, fue remitida de manera digital, al Sub Departamento de Salud Mental del Servicio de Salud Coquimbo:

La documentación presentada correspondiente a la Organización Comunitaria, consta de los siguientes documentos:

- 1.-Fotocopia de certificado de personalidad jurídica.
- 2.-Fotocopia RUT de la Organización Comunitaria.
- 3.-Fotocopia por ambos lados de cédula de identidad del Presidente de la Organización Comunitaria.



- 4.-Certificado de residencia del Presidente de la organización comunitaria.
- 5.-Carta de Respaldo de Centro de APS o Especialidad comprometido con el apoyo del proyecto.
- 6.-Copia de documento que acredite cuenta de ahorro en banco de Organización Comunitaria.

**CUARTA:** Para la ejecución del proyecto individualizado en la cláusula precedente, el Servicio de Salud Coquimbo se obliga a entregar la suma de \$ 400.000 (cuatrocientos mil pesos) en una sola cuota a la organización comunitaria.

La referida suma será pagada a La Organización Comunitaria, una vez que quede totalmente tramitada la resolución que aprueba este Convenio. Estos recursos deberán ser utilizados exclusivamente en actividades relacionadas con el proyecto "Dar continuidad al Programa Ecológico a través de la Escuela de 1er Nivel en la Comuna de Punitaqui". Cualquier otro gasto no comprendido en el proyecto o que exceda los montos señalados será rechazado.

**QUINTA:** La evaluación y seguimiento del proyecto en relación a las actividades y objetivos alcanzados estará a cargo del Subdepartamento de Salud Mental del Servicio de Salud Coquimbo. La organización comunitaria deberá informar de las actividades realizadas, a través de un informe (cualitativo y cuantitativo) detallado de los objetivos y actividades contempladas en este proyecto al término de la actividad comprometida (Anexo N° 2). La rendición de los gastos deberá ser respaldada con boletas y/o facturas, de acuerdo al formato exigido por la Contraloría General de la República, y deberá ser presentada al Subdepartamento de Salud Mental del Servicio de Salud Coquimbo, dentro de cinco primeros días hábiles del mes siguiente al que se originaron dichos gastos (Anexo N°3, N° 4, N°5 y N°6).

**SEXTA:** La Organización Comunitaria, además, se compromete a participar de una jornada de trabajo convocada por el Subdepartamento de Salud Mental del Servicio de Salud, a realizarse el 16 de diciembre de 2022, para informar del desarrollo de este proyecto y como una oportunidad para compartir buenas prácticas.

**SÉPTIMA:** El Servicio podrá solicitar a la Organización Comunitaria, datos o informes extraordinarios e impartir pautas técnicas para alcanzar en forma más eficiente y eficaz los objetivos del presente convenio, pudiendo efectuar una constante supervisión, control y evaluación del mismo.

**OCTAVA:** Ante el incumplimiento de las obligaciones del Convenio, por parte de la Organización Comunitaria, autorizará al Servicio para poner término al presente convenio en forma unilateral y exigir la devolución del dinero entregado.

**NOVENA:** La personería de don GERMÁN LÓPEZ ALVAREZ para representar al Servicio de Salud Coquimbo consta en Decreto Exento N° 28, de fecha 22 de marzo de 2022 y Resolución Exenta RA 428/8/2020 de fecha 07 de enero de 2020 del Servicio de Salud Coquimbo, documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes.

La personería de doña ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL, para actuar en representación de la Organización Comunitaria CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN, consta en Certificado N° de Folio 500447508650 del Servicio de Registro Civil e Identificación, sobre vigencia de la personalidad jurídica y Directiva de la organización, según da cuenta Anexo N°1.

**DÉCIMA:** Se extienden como parte integrante del presente Convenio:  
Anexo N°1: Formulario Presentación Proyectos Fondos Ley de Alcoholes y documentos de la Organización Comunitaria;  
Anexo N°2: Evaluación Final Proyectos Fondos Ley de Alcoholes;  
Anexo N°3: Título III Rendición de Fondos Entregados a Terceros Privados.  
Anexo N°4: Detalle de Rendición de Cuentas;  
Anexo N°5: Comprobante de Ingreso de Dinero;  
Anexo N°6: Comprobante de Egreso de Dinero.

**DÉCIMA PRIMERA:** El presente Convenio se firma en un ejemplar quedando en poder del Servicio de Salud.

**FIRMAS ILEGIBLES**

ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL  
PRESIDENTA  
CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA  
IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN

GERMÁN LÓPEZ ALVAREZ  
DIRECTOR (S)  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

**2°.- IMPÚTESE EL GASTO**, a la cuenta contable N° 114050601 "Anticipo de Fondos Multa Ley Alcoholes", correspondiente al presupuesto vigente para el año 2022, de la Dirección del Servicio de Salud de Coquimbo.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE.**



D. GERMAN LOPEZ ALVAREZ  
DIRECTOR (S)  
SERVICIO SALUD COQUIMBO

**DISTRIBUCIÓN:**  
- Archivo

Servicio de Salud Coquimbo, Subdpto. Salud Mental  
Avda. Francisco de Aguirre # 795, La Serena







## CONVENIO

En La Serena, a 23 AGO 2022, comparece, el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, en adelante "el Servicio", persona jurídica de derecho público, representado por su Director (S) **D. GERMÁN LÓPEZ ALVAREZ**, ambos con domicilio en Avda. Francisco de Aguirre N°795, La Serena, y la Organización Comunitaria **CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN**, RUT 74.456.300-3, persona jurídica de derecho privado, domiciliada en Caupolicán Sin Número, comuna de Punitaqui, representada por su Presidenta doña **ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL**, RUN 7.197.953-9, domiciliada en calle Gabriela Mistral, casa N°23 de la Quinta Etapa de la Población Bernardo O'Higgins, comuna de Punitaqui, en adelante "La Organización Comunitaria", han acordado celebrar el presente convenio que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** El Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud, ha dispuesto en el contexto del Desarrollo de las Políticas y Plan de Salud Mental año 2022, apoyar las acciones de tratamiento y rehabilitación de personas con problemas de consumo de alcohol y otras drogas mediante el financiamiento de proyectos efectuados por instituciones externas. Por otra parte, el Servicio de Salud cuenta con recursos asociados a Ley 19.925, sobre "Expendio y consumo de bebidas alcohólicas". Recursos que provienen de las multas que contempla la misma Ley, es decir, un 60 % de su monto total permanece en los municipios que las generan para ser utilizadas en "fiscalización de las infracciones y para el desarrollo de programas de prevención y rehabilitación de personas alcohólicas". El 40% restante se deriva a los Servicios de Salud para financiar programas de rehabilitación de personas alcohólicas" (Art.57).

**SEGUNDA:** Dentro de este marco, la Organización Comunitaria presentó el proyecto denominado "Dar continuidad al Programa Ecológico a través de la Escuela de 1er Nivel en la Comuna de Punitaqui", cuya ejecución se extiende desde agosto a diciembre de 2022.

**TERCERA:** La presentación del proyecto y la documentación de la Organización Comunitaria, fue remitida de manera digital, al Sub Departamento de Salud Mental del Servicio de Salud Coquimbo:

La documentación presentada correspondiente a la Organización Comunitaria, consta de los siguientes documentos:

- 1.-Fotocopia de certificado de personalidad jurídica.
- 2.-Fotocopia RUT de la Organización Comunitaria.
- 3.-Fotocopia por ambos lados de cédula de identidad del Presidente de la Organización Comunitaria.
- 4.-Certificado de residencia del Presidente de la organización comunitaria.
- 5.-Carta de Respaldo de Centro de APS o Especialidad comprometido con el apoyo del proyecto.
- 6.-Copia de documento que acredite cuenta de ahorro en banco de Organización Comunitaria.

**CUARTA:** Para la ejecución del proyecto individualizado en la cláusula precedente, el Servicio de Salud Coquimbo se obliga a entregar la suma de \$ 400.000 (cuatrocientos mil pesos) en una sola cuota a la organización comunitaria.



La referida suma será pagada a La Organización Comunitaria, una vez que quede totalmente tramitada la resolución que aprueba este Convenio. Estos recursos deberán ser utilizados exclusivamente en actividades relacionadas con el proyecto "Dar continuidad al Programa Ecológico a través de la Escuela de 1er Nivel en la Comuna de Punitaqui". Cualquier otro gasto no comprendido en el proyecto o que exceda los montos señalados será rechazado.

- QUINTA:** La evaluación y seguimiento del proyecto en relación a las actividades y objetivos alcanzados estará a cargo del Subdepartamento de Salud Mental del Servicio de Salud Coquimbo.  
La organización comunitaria deberá informar de las actividades realizadas, a través de un informe (cualitativo y cuantitativo) detallado de los objetivos y actividades contempladas en este proyecto al término de la actividad comprometida (Anexo N° 2).  
La rendición de los gastos deberá ser respaldada con boletas y/o facturas, de acuerdo al formato exigido por la Contraloría General de la República, y deberá ser presentada al Subdepartamento de Salud Mental del Servicio de Salud Coquimbo, dentro de cinco primeros días hábiles del mes siguiente al que se originaron dichos gastos (Anexo N°3, N° 4, N°5 y N°6).
- SEXTA:** La Organización Comunitaria, además, se compromete a participar de una jornada de trabajo convocada por el Subdepartamento de Salud Mental del Servicio de Salud, a realizarse el 16 de diciembre de 2022, para informar del desarrollo de este proyecto y como una oportunidad para compartir buenas prácticas.
- SÉPTIMA:** El Servicio podrá solicitar a la Organización Comunitaria, datos o informes extraordinarios e impartir pautas técnicas para alcanzar en forma más eficiente y eficaz los objetivos del presente convenio, pudiendo efectuar una constante supervisión, control y evaluación del mismo.
- OCTAVA:** Ante el incumplimiento de las obligaciones del Convenio, por parte de la Organización Comunitaria, autorizará al Servicio para poner término al presente convenio en forma unilateral y exigir la devolución del dinero entregado.
- NOVENA:** La personería de don GERMÁN LÓPEZ ALVAREZ para representar al Servicio de Salud Coquimbo consta en Decreto Exento N° 28, de fecha 22 de marzo de 2022 y Resolución Exenta RA 428/8/2020 de fecha 07 de enero de 2020 del Servicio de Salud Coquimbo, documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes.  
La personería de doña ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL, para actuar en representación de la Organización Comunitaria CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN, consta en Certificado N° de Folio 500447508650 del Servicio de Registro Civil e Identificación, sobre vigencia de la personalidad jurídica y Directiva de la organización, según da cuenta Anexo N°1.
- DÉCIMA:** Se extienden como parte integrante del presente Convenio:  
Anexo N°1: Formulario Presentación Proyectos Fondos Ley de Alcoholes y documentos de la Organización Comunitaria;  
Anexo N°2: Evaluación Final Proyectos Fondos Ley de Alcoholes;  
Anexo N°3: Título III Rendición de Fondos Entregados a Terceros Privados.  
Anexo N°4: Detalle de Rendición de Cuentas;  
Anexo N°5: Comprobante de Ingreso de Dinero;  
Anexo N°6: Comprobante de Egreso de Dinero.





**DÉCIMA**

**PRIMERA:** El presente Convenio se firma en un ejemplar quedando en poder del Servicio de Salud.

*Elia Troncoso*

**ELIA TRONCOSO IRARRÁZABAL  
PRESIDENTA  
CLUB ADULTO MAYOR ESPERANZA  
IGLESIA INMACULADA CONCEPCIÓN**



*[Handwritten signature]*

**GERMÁN LÓPEZ ALVAREZ  
DIRECTOR (S)  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**



*[Handwritten signature]*  
SAC/MOC/JYO/MRB/RJM/SG/LAP/MVP/JCT/mgp

